

## Assemblée Générale du 31 août 2013 à 11h00 à Sâles c/o les Monod

### PROCES-VERBAL

Présents : Yvonne Moreillon, Patricia Vuichard, Martine Marclay, Stéphanie Monod, Pierre Schmid, Bruno de Kalbermatten, Jiri Zatloukal, Jean-Marc Fiala, Thierry Monod, Célestin Tessemo et Emmanuel Marclay

Excusés : Josette de Kalbermatten, Fabienne Brétigny, Joseph Pitteloud et François Parvex

-----  
Début de l'AG 11h30

#### 1. Procès verbal de la dernière AG, du 23 juin 2012

Le PV de l'AG du 23.06.12 est disponible sur le site internet.

Personne n'en demande la lecture. Il n'y a pas de remarque dans l'Assemblée. Il est approuvé.

#### 2. Rapport du Président

Depuis la dernière AG, 5 réunions du comité ont eu lieu.

Aucune circulaire n'a été adressée aux membres bienfaiteurs, mais une circulaire est prête et sera mise sous pli à l'issue de la présente AG.

Le comité a été en contact régulier avec les sœurs du Centre de Santé - CDS (Sr Dozytea et Octavia principalement) par lettre, téléphone ou rencontre directe (au Burundi en automne 2012).

Les points et les événements les plus importants pour l'Association depuis l'AG du 23.06.12 sont:

- La mission au Burundi du 28 octobre au 4 novembre 2012 (3 jours sur place à Musongati)
- Divers matériel apportés à Musongati lors de la mission (principalement pompe, labtops, téléphones portables, équipement de foot)
- Aide à l'achat de TV et d'antennes pour le personnel (envoi de fonds)
- Acceptation des sœurs du projet de panneaux solaires de J. Pitteloud
- Envoi du lait en poudre par CARITAS fin 2012
- Modification des conditions de partenariat avec la DDC.

□ Réunion à la DDC le 4 juillet 2013.

Le voyage au Burundi a été effectué du 28 octobre au 5 novembre 2012, par Célestin Tessemo, Jean-Marc Fiala et Emmanuel Marclay. Ce voyage nous a permis de découvrir un pays magnifique et des gens très accueillants. Père Jean-Louis, frère d'Imma, nous a accompagné et conduit tout au long du séjour. Grâce à lui le séjour s'est déroulé magnifiquement bien.

La mission sur place à Musongati a permis d'apprécier, si besoin était, la qualité du travail effectué par les Sœurs et le personnel. Nous avons vraiment été très impressionnés par la tenue de l'Hôpital et du CDS. Les sœurs mettent tout en œuvre pour prodiguer à la population des soins de qualité.

Un grand nombre d'information on pu être récoltées:

Le Système de santé du Burundi est organisé en 3 niveaux:

- Le niveau central représenté par le Ministère de la Santé Publique et de Lutte contre le SIDA (MSPLS)
- Le niveau intermédiaire constitué par Bureaux Provinciaux de Santé (17)
- Le niveau périphérique représenté par 45 Districts Sanitaires qui sont les entités les plus opérationnelles du système de santé

Le réseau de soin comprend les Centres de Santé (CDS) qui sont à la base du système de soins, les Hôpitaux de Districts et les Hôpitaux Nationaux.

Le pays compte environ 600 CDS et une cinquantaine d'hôpitaux (de District ou Nationaux) sur l'ensemble du territoire.

L'Hôpital de Musongati a le statut d'hôpital de district. Ce dernier comporte 6 CDS.

Au Burundi les formations sanitaires (FOSA) peuvent être de trois types:

- Publique (63%)
- Agréée ou confessionnelle (c'est le cas de Musongati)
- Privée

En tant que formation sanitaire (FOSA) agréée, la direction de l'Hôpital est toujours de la responsabilité des Sœurs, ce qui fait que nos contacts peuvent ainsi continuer à être directs avec elles.

Les ressources financières sont multiples:

- Le PBF (=fonds des Nations Unies pour la consolidation de la paix au Burundi) qui achète les prestations chaque mois sur la base d'un contrôle du registre. Une participation des malades de 10% est demandée par les sœurs.
- Subsidés du gouvernement (demande annuelle – accordée pour 2013)
- Bonus qualité (évaluation trimestrielle aboutissant à un "score de qualité technique" auquel s'ajoute un "score de qualité subjective"). La synthèse aboutit au score de qualité globale pouvant aller de 0 à 100%. Si ce dernier est égal ou supérieur à 70%, elles reçoivent un bonus de qualité. En 2013, l'Hôpital a obtenu janvier, avril et juillet respectivement 94, 96 et 90%.

Lors de notre séjour, à la demande des Sœurs, nous ne nous sommes pas manifestés auprès du MSPLS. Elles craignaient en effet pour leur demande de subsidés 2013. En revanche, nous nous sommes fait connaître auprès de la DDC à Bujumbura en rencontrant un de ses représentants burundais, le Dr Donation Nkurunziza.

Les sœurs manquent de personnel compétent en raison de la difficulté de recrutement. Elles ont dû faire récemment face au départ de leur médecin responsable, le Dr Benjamin. Sa fonction a été reprise par le Dr Prosper. Deux autres médecins exercent: le Dr François et un troisième médecin intérimaire. Une dizaine d'infirmiers et une dizaine d'aides-soignants complètent l'équipe médicale.

La chirurgie n'a malheureusement pas encore le rayonnement qu'elle pourrait avoir. Les principaux actes chirurgicaux sont les césariennes, car il n'y a pas vraiment de spécialiste en chirurgie. L'occupation des lits de l'Hôpital s'en ressent.

L'Hôpital et le CDS se répartissent les tâches ainsi:

- L'Hôpital prend en charge la maternité, la pédiatrie, la chirurgie, les accouchements
- Le CDS s'occupe des consultations curatives, des vaccinations et des consultations prénatales

La responsable de l'Hôpital et du CDS est toujours Sr Dozytea alors que Sr Octavia est responsable de la communauté sur place. La congrégation compte six sœurs. Un récent contact nous a appris que Sr Dozytea allait quitter le Burundi, en principe en septembre. Elle devrait être remplacée par Sr Yvonne, une sœur burundaise (*nldr: elle a effectivement quitté le pays définitivement et a été remplacée par Sr Yvonne*).

Besoins des sœurs à l'heure actuelle:

- Un chirurgien sur place (demande à faire par les sœurs au Gouvernement). L'envoi d'un spécialiste suisse pour former les médecins sur place est à l'étude (nous avons des contacts avec un médecin ici, le Dr Sonney)
- Un appareil de radiographie (y compris accessoires, tablier,...) (recherche en cours par l'Association)
- Un fixateur externe (trouvé par Jiri Zatloukal). Le Dr Luis Juan médecin orthopédiste à l'Hôpital de Ria, a gracieusement offert ce matériel. Emmanuel Marclay lui écrira pour le remercier.
- Un bâtiment pour loger le personnel (problème de place) (nous leur avons proposé de monter un projet et d'en définir les coûts)
- L'amélioration de l'approvisionnement en eau et en électricité (en cours)

#### Alimentation électrique

Le projet de J. Pitteloud se précise. Ce dernier prévoit un voyage sur place début octobre 2013 pour affiner le projet et son coût. L'envoi du matériel se fera en principe cet automne et la mise en place du dispositif début 2013. Une personne de confiance a été trouvée sur place par J. Pitteloud pour l'entretien. Il s'agit de Théoneste.

#### Alimentation en eau potable

Le Père Beppi a mis à disposition des nouveaux tuyaux pour la réfection (par Franco) de la conduite qui amène l'eau de la source à l'Hôpital / Centre. J. Pitteloud profitera de son passage sur place pour évaluer la situation (la pompe est plus fiable que le bélier selon lui).

## Divers

Dès 2014, notre Association aura le statut d'organisation partenaire de la DDC, ce qui va améliorer notre visibilité. La conséquence est que Caritas ne s'occupera plus de la coordination de l'envoi et que nous devons nous en charger. La réunion à la DDC le 4 juillet à Kōniz avec d'autres organisations partenaires qui œuvrent au Burundi, a permis de nous organiser. Les Sœurs de Marie de Schönstatt ont très généreusement proposé de s'occuper de la logistique de l'envoi des produits laitiers. Nous les remercierons comme il se doit.

Un film et un diaporama de notre mission de l'automne 2012 sont projetés à l'Assemblée.

### **3. Rapport du trésorier et du vérificateur des comptes 2012**

Fin 2012, le fichier de l'Association comportait 295 membres. En 2012, il y a eu 77 donateurs. Les dons allaient de CHF 20.- à CHF 10'100.-, pour une moyenne de CHF 834.- par donateur.

E. Marclay remercie en particulier les donateurs présents à l'AG, Yvonne Moreillon, Bruno de Kalbermatten et Pierre Schmid pour leurs généreux dons en 2012.

Le compte de pertes et profits et le bilan 2012 sont distribués aux participants, de même que l'évolution des bilans de 2007 à 2012. Ils sont commentés par T. Monod.

Les comptes 2012 ont été vérifiés par M. Jean-François Journot, membre de la Chambre fiduciaire, de façon bénévole. T. Monod le remercie. Toutefois, son rapport de vérification des comptes de l'exercice 2012 ne nous est pas encore parvenu.

### **4. Approbation des rapports et décharge du comité**

Le rapport du président est approuvé à l'unanimité par l'Assemblée.

Le rapport du trésorier est approuvé à l'unanimité par l'Assemblée sous réserve du rapport favorable du vérificateur des comptes, M. Journot.

*Ndlr: dans son rapport, reçu le 10 octobre 2013, M. Journot constate que :*

- Le bilan et le compte de pertes et profits concordent avec la comptabilité.*
- La comptabilité est tenue avec exactitude.*
- L'état de la fortune et des résultats répond aux règles établies par la loi et les évaluations en matière de bilan.*

*Il propose d'approuver les comptes qui présentent au 31 décembre 2012 un excédant de recette à reporter à capital de CHF 48'956.55 ce qui donne un capital de CHF 227'161.75.*

### **5. Projets de l'Association**

- Envoi d'un médecin chirurgien sur place, pour réaliser des opérations et former les médecins sur place. Le Dr Sonney, chirurgien orthopédiste, est pressenti pour cela.

Jean-Marc Fiala indique qu'il serait intéressant d'établir une collaboration entre un CHU et Musongati. Immaculée Tessemo-NAhimana se renseignera.

- Fournir un appareil de radiographie pour remplacer le vieil appareil de l'Hôpital.
- Changement de la conduite d'eau potable (en cours)
- Finalisation du projet de J. Pitteloud et mise en place du dispositif des panneaux solaires.

- Nouvelle plaquette de l'association chez l'imprimeur (en cours).

## 6. Budget 2013

Le budget 2013 est remis et présenté à l'Assemblée:

	<b>Budget 2011</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Budget 2013</b>
<b>PRODUITS</b>			
Dons	20'000.00	20'000.00	20'000.00
Remboursement	0.00	0.00	220.00
Intérêts créanciers	140.00	140.00	140.00
<b>Total des produits</b>	<b>20'140.00</b>	<b>20'140.00</b>	<b>20'360.00</b>
<b>CHARGES</b>			
Contributions au frais de fonctionnement – Musongati	12'000.00	6'000.00	6'000.00
Médicaments	0.00	0.00	0.00
Produits alimentaires - Caritas - Musongati	3'000.00	3'000.00	3'000.00
Immeubles et équipements Musongati (transformations construction)	2'500.00	2'500.00	35'000.00
Autres projets (salaire médecin)	12'000.00	6'000.00	6'000.00
<b>Total charges du Centre</b>	<b>29'500.00</b>	<b>17'500.00</b>	<b>50'000.00</b>
Frais de transport - Envoi container – Association	1'500.00	1'500.00	1'500.00
Frais du site Internet www.musongati.ch	370.00	370.00	370.00
Achat matériel de l'association	0.00	0.00	0.00
Frais de plaquettes – Brochures	1'200.00	0.00	0.00
Frais de voyage	0.00	0.00	0.00
Autres frais de bureau et d'administration de l'association	600.00	600.00	900.00
<b>Total charges de l'association</b>	<b>3'670.00</b>	<b>2'470.00</b>	<b>2'770.00</b>
<b>Total des charges</b>	<b>33'170.00</b>	<b>19'970.00</b>	<b>52'770.00</b>
<b>Résultat</b>	<b>-13'030.00</b>	<b>170.00</b>	<b>-32'410.00</b>

Le budget est accepté à l'unanimité par l'assemblée.

## 7. Elections statutaires

Après plusieurs années passées au comité Jiri Zatloukal a décidé de quitter le comité. Nous le remercions sincèrement pour son dévouement. Sa bonne humeur et ses qualités humaines vont nous manquer. Merci d'avoir fait un bout de chemin à nos côtés. Un petit cadeau de remerciement lui est remis.

Jean-Marc Fiala a accepté de remplacer Jiri au sein du comité. Il est médecin, à la retraite, ancien chirurgien à l'Hôpital de Genève, puis en privé. Il a participé de nombreuses missions humanitaires (Afrique et Afghanistan notamment).

Jean-Marc faisait partie de la délégation de l'Association en mission au Burundi en octobre dernier. Il a d'ores et déjà participé depuis à plusieurs séances du comité en tant qu'invité. Nous réjouissons qu'il ait accepté de reprendre cette tâche et nous l'accueillons avec joie.

Emmanuel Marclay salue la présence à l'AG de Mme Patricia Vuichard, médecin interniste et oncologue (connaissance de Jiri Zatloukal), qui a notamment œuvré pour l'Hôpital de Lukla au Tibet et de Mme Yvonne Moreillon, donatrice et membre de l'Association. Elles nous font le plaisir d'être là aujourd'hui pour mieux connaître notre association.

Le statut de Guillem Dayer est un peu particulier. Il poursuit sa formation au Canada, mais reste sur le papier membre du comité ("en congé").

Tous les autres membres sortant se représentent (tous élus en 2011, il n'y a pas besoin de les élire cette année selon les statuts). Pour rappel, le comité est le suivant:

I. Tessemo- Nahimana	Projet santé / développement
T. Monod	Caissier – fichier membre
C. Tessemo	Communication
E. Marclay	Président
<i>Guillem Dayer</i>	-

Jean-Marc quant à lui, est élu à l'unanimité par l'Assemblée. Il s'occupera des projets santé / développement.

Le vérificateur des comptes à élire : proposition M. J.-F. Journot, expert comptable.  
L'Assemblée l'élit à la majorité.

## **8. Divers et propositions individuelles**

Emmanuel Marclay annonce que le Père Beuret est de retour en Suisse définitivement.

Fin de l'AG 12h30, Emmanuel Marclay remercie l'Assemblée

Documents annexés au présent PV:

- Compte de pertes et profits 2012
- Bilans de 2007 à 2012
- Budget 2013

*Hors Assemblée Générale :*

*Une collation est préparée par Thierry et Stéphanie Monod. Ces derniers sont chaleureusement remerciés.*

E. Marclay / Pully le 10.12.2013

# ASSOCIATION DU CENTRE DE SANTE DE MUSONGATI (BURUNDI) ST-SULPICE

## COMPTE DE PERTES ET PROFITS AU 31 DECEMBRE 2012

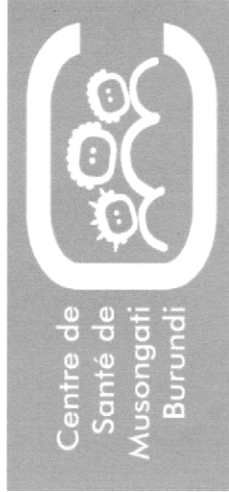
	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>
<b><u>RECETTES</u></b>		
Dons	64'191.50	22'867.20
Remboursement	604.80	
Intérêts créanciers	136.30	234.50
<i>Total des recettes</i>	64'932.60	23'101.70
<b><u>DEPENSES</u></b>		
<b><u>Contributions aux frais de fonctionnement du Centre</u></b>		
Contributions directes aux frais du centre (en espèces)	2'777.60	2'408.05
Médicaments	0.00	0.00
<i>Total</i>	2'777.60	2'408.05
Frais d'administration	13'198.45	2'693.60
Intérêts et frais financiers	0.00	0.00
<i>Total</i>	13'198.45	2'693.60
<b><u>EXCEDENT DE RECETTES</u></b>	<b>48'956.55</b>	<b>18'000.05</b>

Les montants ci-dessus résultent des livres et pièces qui nous ont été remis, ainsi que des renseignements complémentaires fournis. Nous formulons toutes réserves pour le cas où certains faits ou pièces ne nous auraient pas été communiqués.

J.F. Journot

Bussigny, le 28 août 2013

Chemin de la Violette 10; 1030 Bussigny 10;  
021 701 36 52 - Fax 11



ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI (BURUNDI)  
RUE DE LA COMBE 9 CH-1037 ETAGNIERES  
+41 (21) 646 76 28 www.musongati.ch

recsu le 31.08.13

## Bilans au 31.12

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<b>ACTIF</b>						
UBS S.A. c/c No 243-327728.01 T	63'373.85	63'466.70	70'117.25	149'095.85	167'058.90	215'991.75
UBS S.A. c/c No 243-327728.M1 F	8'467.25	8'515.65	8'560.80	8'596.45	8'625.10	8'643.45
UBS S.A. c/c No 243-327728.M2 T	2'465.55	2'487.50	2'502.40	2'512.85	2'521.20	2'526.55
A.F.C. - impôt anticipé	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total de l'actif</b>	<b>74'306.65</b>	<b>74'469.85</b>	<b>81'180.45</b>	<b>160'205.15</b>	<b>178'205.20</b>	<b>227'161.75</b>

<b>PASSIF</b>						
Capital au 01.01	60'429.40	74'306.65	74'469.85	81'180.45	160'205.15	178'205.20
Excédent de recettes - (Excédent de charges)	13'877.25	163.20	6'710.60	79'024.70	18'000.05	48'956.55
Capital au 31.12	74'306.65	74'469.85	81'180.45	160'205.15	178'205.20	227'161.75
<b>Total du passif</b>	<b>74'306.65</b>	<b>74'469.85</b>	<b>81'180.45</b>	<b>160'205.15</b>	<b>178'205.20</b>	<b>227'161.75</b>





## Budget 2013

PRODUITS	2013
Dons	20'000.00
remboursements	220.00
Intérêts créanciers	140.00
<b>Total des produits</b>	<b>20'360.00</b>

### CHARGES

Contributions au frais de fonctionnement - Musongati	6'000.00
Médicaments	0.00
Produits alimentaires - Caritas - Musongati	3'000.00
Immeubles et équipements Musongati (transformations constructio	35'000.00
Autres projets (salaire médecin)	6'000.00
<b>Total charges du Centre</b>	<b>50'000.00</b>
Frais de transport - Envoi container - Association	1'500.00
Frais du site Internet www.musongati.ch	370.00
Achat matériel de l'association	0.00
Frais de plaquettes - Brochures	0.00
Frais de voyage	0.00
Autres frais de bureau et d'administration de l'association	900.00
<b>Total charges de l'association</b>	<b>2'770.00</b>

<b>Total des charges</b>	<b>52'770.00</b>
--------------------------	------------------

<b>Résultat</b>	<b>-32'410.00</b>
-----------------	-------------------

ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI (Burundi)

RUE DE LA COMBE 9

+41 (21) 646 76 28

www.musongati.ch